

Автономное образовательное учреждение  
высшего образования Ленинградской области  
«Государственный институт экономики, финансов, права и технологий»

Утверждаю  
Проректор по образовательной  
деятельности и цифровой  
трансформации  
Е.В. Карпичев  
«26» декабря 2024 г.



## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

*«Иностранный язык делового общения»*

Направление подготовки  
**08.03.01 Строительство**  
(уровень бакалавриата)

Направленность (профиль) образовательной программы  
Организация и управление строительством

Форма обучения  
очная

Гатчина  
2024

Рабочая программа по дисциплине «Иностранный язык делового общения» разработана на основе актуализированного Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (далее ФГОС ВО) по направлению подготовки 08.03.01 - Строительство направленность (профиль) подготовки - Организация и управление строительством.

Уровень: бакалавриат

Организация-разработчик: АОУ ВО ЛО «Государственный институт экономики, финансов, права и технологий»

Разработчики: заведующий кафедрой, д.ф.н. Зыкин А.В.



Рассмотрена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков «12» апреля 2023 г. Протокол №7.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий кафедрой



/ Зыкин А.В.

Руководитель образовательной программы



/ Васильев Н.В.

## Содержание

1. Пояснительная записка.....	4
2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....	6
3. Место дисциплины в структуре образовательной программы .....	6
4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся.....	6
5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий .....	7
6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю) .....	9
7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.....	9
8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).....	15
г) Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля) .....	16
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).....	17
10. Особенности освоения дисциплины для лиц с ограниченными возможностями здоровья.....	21
11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.....	22
12. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю) .....	22

## **1. Пояснительная записка**

Обучение иностранному языку студентов неязыковых специальностей рассматривается как составная часть вузовской программы гуманитаризации высшего образования, как органическая часть процесса осуществления подготовки высококвалифицированных специалистов, активно владеющих иностранным языком как средством межкультурной и межнациональной коммуникации, как в сферах профессиональных интересов, так и в ситуациях социального общения.

Основной целью курса является достижение такого уровня коммуникативной компетенции, который позволит практически пользоваться иностранным языком, т.е. работать с оригинальной литературой по специальности и участвовать в профессионально-ориентированном и научном общении. Изучение дисциплины также призвано обеспечить расширение кругозора, повышение общей культуры и способности студентов к самообразованию и развитию исследовательских навыков, более продуктивное изучение профессиональных дисциплин за счет привлечения современной иностранной литературы и осмысления зарубежного опыта в профессиональной сфере.

Данная программа строится с учетом следующих педагогических и методических принципов:

- личностная ориентация процесса преподавания и изучения иностранного языка;
- аутентичность используемых учебных материалов;
- направленность на формирование коммуникативных умений, релевантных для понимания иноязычного дискурса (при слушании / чтении) и его самостоятельного порождения (в ходе устного и письменного общения);
- опора на самостоятельность и ответственность студентов;
- использование в учебном процессе рефлексии и самооценки, способствующих развитию автономности студентов;

- интегративность овладения речевыми умениями и речевыми средствами;
- учет междисциплинарных связей при отборе компонентов содержания обучения.

Программа соответствует современной образовательной парадигме, ориентированной на внедрение в учебный процесс инновационных подходов и основывается на компетентностном подходе.

Данная программа рассчитана на студентов, успешно освоивших программу дисциплины «иностранный язык», а ее содержание отражает требования квалификационных характеристик будущих бакалавров и обеспечивает высокий уровень их подготовки.

Задачи дисциплины:

1. Овладение лексическим минимумом, необходимым для работы с литературой на иностранном языке по специальности, нахождения в ней нужной информации и осуществления профессионально-ориентированной коммуникации;

2. Развитие навыков продуктивного использования основных грамматических явлений, характерных для текстов профессиональной тематики на иностранном языке;

3. Развитие навыков диалогической и монологической речи в сфере профессиональной коммуникации;

4. В области аудирования необходимо понимание диалогической и монологической речи в сфере профессиональной коммуникации;

5. В области чтения ставится задача развития навыков изучающего (со словарем) и ознакомительного (без словаря) чтения литературы на иностранном языке по специальности;

6. В области письма необходимо формирование умений составления рефератов, аннотаций, деловых писем, тезисов и сообщений на иностранном языке.

## 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Дисциплина участвует в формировании следующей компетенции:

Компетенции	Индикаторы	Дескрипторы
УК-4 - Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	УК-4.3. Осуществляет деловые коммуникации в устной и письменной форме на русском и (или) иностранном языках при предоставлении услуг	<p><b>Знания:</b> фонетических, лексических и грамматических средств иностранного языка; особенностей построения коммуникации на иностранном языке; особенностей социального и профессионального взаимодействия; специальной терминологии, грамматических и стилистических особенностей иностранного языка в контексте делового общения; основ перевода;</p> <p><b>Умения:</b> использовать языковые средства иностранного языка и современные средства информационно-коммуникационных технологий для коммуникации в социальной и профессиональной сфере; применять в профессиональной деятельности специальную терминологию, грамматические и стилистические особенности устной и письменной иноязычной речи, а также приемы перевода иноязычных текстов;</p> <p><b>Навыки:</b> владения языковыми средствами иностранного языка, приемами ведения иноязычной коммуникации и современными средствами информационно-коммуникационных технологий для решения задач социального и профессионального взаимодействия; владения специальной терминологией, грамматическими и стилистическими особенностями устной и письменной иноязычной речи при осуществлении делового общения.</p>

## 3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

ФТД.01 «Иностранный язык делового общения» является факультативной дисциплиной для подготовки студентов по направлению 08.03.01 Строительство.

Шифр компетенции	Предшествующие дисциплины (модули), практики учебного плана, в которых осваивается компетенция	Дисциплины (модули), практики учебного плана, в которых осваивается параллельно с изучаемой дисциплиной	Последующие дисциплины (модули), практики учебного плана, в которых осваивается компетенция
УК-4	Иностранный язык Русский язык и культура речи	-	Производственная практика (преддипломная практика) Государственный экзамен Подготовка к процедуре защиты защита выпускной квалификационной работы

**4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся**

Общая трудоемкость освоения учебной дисциплины «Иностранный язык делового общения» составляет 2 зачетные единицы или 72 академических часа.

Семестр		4	Всего, ак. часов
Общая трудоемкость (всего ак. часов / з.ед)		72/2	72/2
Контактная работа	Практические занятия	32	32
Самостоятельная работа		31	31
Вид промежуточной аттестации (конт. раб. **/ самост. раб.)	Зачет	0,25/8,75	0,25/8,75





**5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий**

№	Наименование раздела дисциплины (тема)	Трудоемкость				Содержание
		всего	лекции	практич.занятия	самост.работа	
1.	Работа в сфере строительства.	8	-	2	6	Работа в сфере строительства. Специальная лексика: Профессии в строительстве. Развитие умений поиска и обработки информации на иностранном языке для профессиональных целей: объявление о приеме на работу. Письменная коммуникация: написание резюме в ответ на объявление о вакансии.
2.	Экологическая составляющая строительной отрасли	11	-	6	5	Экология, влияние деятельности человека на окружающую среду. Методы защиты окружающей среды в строительной отрасли. Специальная лексика по теме: окружающая среда.
3.	Традиционные и современные строительные материалы.	11	-	6	5	Строительные материалы. Использование камня, древесины, цемента и кирпича в традиционном строительстве. Использование стали, стекла и пластика в инновационном строительстве. Устойчивые материалы. Специальная лексика по теме: строительные материалы. Развитие умений поиска и обработки информации на иностранном языке для профессиональных целей
4.	Дизайн и планирование.	11	-	6	5	Ландшафтные решения, проектирование объектов, инженерное обустройство территорий. Современные тенденции организации городских территорий и общественных пространств. Специальная лексика по теме: планирование. Развитие

						умений презентации проектов.
5.	На строительной площадке. Домостроение.	11	-	6	5	Строительное оборудование. Водоснабжение и водоотведение, отопление и вентиляция. Специальная лексика по теме: домостроение. Развитие умений презентации проектов.
6.	Краткая история архитектуры.	11	-	6	5	История архитектуры. Основные этапы и периоды развития архитектуры. Специальная лексика по теме: архитектура.
Зачет		9	-	0,25	8,75	
<b>Итого</b>		<b>72</b>	<b>-</b>	<b>32,25</b>	<b>39,75</b>	

## **6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

№	Виды самостоятельной работы	Трудоемкость, ак. часы	Форма контроля
1.	Подготовка к практическим занятиям: поиск необходимой информации, обработка информации, выполнение письменных заданий	15	Устный / письменный, фронтальный / индивидуальный опрос
2.	Подготовка к текущей аттестации	16	Тест, кейс-задача, ролевая игра
3.	Подготовка к промежуточному контролю (вопросы к зачету, итоговый тест)	8,75	Устное собеседование, тестирование

Для самостоятельной работы по дисциплине (модулю) обучающиеся используют следующее учебно-методическое обеспечение:

- 1) Мельничук, М. В., Английский язык. Дизайн городских пространств=English for Urban Spaces Design : учебник / М. В. Мельничук, О. Н. Анюшенкова. — Москва : КноРус, 2024. — 355 с. — ISBN 978-5-406-12744-5. — URL: <https://book.ru/book/952760>
- 2) Фонд оценочных и методических материалов по дисциплине «Иностранный язык делового общения».

## **7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

Программа зачета охватывает изученный в течение курса материал и состоит из двух этапов. Первый включает в себя *письменное тестирование*, подразумевающее выполнение заданий, направленных на проверку знаний, умений и навыков в области владения специальной лексикой, чтения иноязычных текстов профессиональной направленности, выделения в данных текстах искомой информации и ее интерпретации, а также выполнение письменного задания с целью проверки навыков подготовки письменного обзора/анализа иноязычной информации, знаний специфики

научного стиля и особенностей делового иноязычного речевого этикета. Второй этап проходит *в устной форме*, что позволяет оценить глубину знаний и сформированность умений и навыков в области аудирования, говорения, владения специальной лексикой, и предполагает выполнение следующих заданий:

1. Перевести и проанализировать текст профессиональной направленности.
2. Практическое задание профессиональной направленности.

### **Примерные практико-ориентированные задания**

#### **Лексико-грамматический тест**

***Task 1. Read the text and complete the sentences with the correct forms of the verbs in the Passive voice***

The time period during which concrete 1 \_\_\_\_\_ first \_\_\_\_\_ (invent) depends on how one interprets the term “concrete.” Ancient materials were crude cements made by crushing and burning gypsum or limestone. Lime also refers to crushed, burned limestone. When sand and water 2 \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ (add) to these cements, they became mortar, which was a plaster-like material used to adhere stones to each other. Over thousands of years, these materials 3 \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ (improve) upon, combined with other materials and, ultimately, morphed into modern concrete. Today’s concrete 4 \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ (make) using Portland cement, coarse and fine aggregates of stone and sand, and water. Admixtures are chemicals added to the concrete mix to control its setting properties and 5 \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ (use) primarily when placing concrete during environmental extremes, such as high or low temperatures, windy conditions, etc. The precursor to concrete 6 \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ (invent) in about 1300 BC when Middle Eastern builders found that when they coated the outsides of their pounded-clay fortresses and home walls with a thin, damp coating of burned limestone, it reacted chemically with gases in the air to form a hard, protective surface. This wasn’t concrete, but it was the beginning of the development of cement. Early cementitious composite materials typically

included mortar-crushed, burned limestone, sand and water, which 7 \_\_\_\_\_ (use) for building with stone, as opposed to casting the material in a mold, which is essentially how modern concrete 8 \_\_\_\_\_ (use), with the mold being the concrete forms.

**Task 2. Fill in the gaps in the sentences with the words from the list:** *safety regulations, ground works, fit outs, preliminary activities, meet the requirements, demolition, efficiently, employees.*

1. The number of \_\_\_\_\_ in the company has increased over the past decade.
2. They tried unsuccessfully to stop the \_\_\_\_\_ of the old historical building.
3. This construction project does not \_\_\_\_\_ of the local authorities.
4. The committee will meet today to discuss the \_\_\_\_\_ before starting the construction process on site.
5. We should follow \_\_\_\_\_ to keep ourselves safe and to avoid accidents and death on site.
6. We tried to accelerate internal \_\_\_\_\_ in order to put the object into operation as fast as possible.
7. The construction process starts with \_\_\_\_\_ such as securing the site area, setting up site facilities, demolition and ground works.
8. It is necessary to provide all the necessary facilities for the employees working on site in order to operate \_\_\_\_\_.

**Task 3. Choose the correct option a-c to complete the sentences 1-8.**

1. The actual construction process starts with \_\_\_\_\_  
**a** finishing work    **b** preliminary activities    **c** internal fit outs
2. The necessary excavation for utilities, power, water and sanitation lines, as well as \_\_\_\_\_ for workers are prepared.  
**a** site facilities    **b** cladding    **c** structural frame
3. Pre-construction activities often include \_\_\_\_\_ works when old buildings or structures are destroyed.  
**a** construction    **b** ground    **c** demolition

4. \_\_\_\_\_ is done to protect a building against the weather or for aesthetic purposes.

**a** finishing work    **b** cladding    **c** structural frame

5. This construction project meets all the \_\_\_\_\_ of cost-effectiveness and energy-saving technologies.

**a** requirements    **b** security    **c** welfare

6. Before starting the construction process, you need to \_\_\_\_\_ the site area to avoid accidents.

**a** provide    **b** save    **c** secure

7. \_\_\_\_\_ work is a concluding stage of construction, including flooring (and parquetry), painting, wallpapering, after which the building is put into service.

**a** ground    **b** finishing    **c** starting

8. The contractor should \_\_\_\_\_ suitable facilities to meet the labour protection requirements.

**a** secure    **b** carry out    **c** ensure

***Task 4. Make questions using prompts.***

1. When / people / begin/ to build / houses?
2. What / the / first / structures / people / built?
3. Why / people / use / leaves / and / branches / for / their / first / structures?
4. climate / affect / people's / projects?
5. Why / it / necessary / to / look / for / more / durable / materials?
6. What / sectors / the / construction / industry / include / in / the / past?
7. the / construction / industry / highly-organized / many years ago?
8. What / problems / builders / have / centuries / ago?

***Task 5. Read the text and match the paragraphs 1-7 with the headings A-G.***

- A. What is green construction?
- B. Designing the environment in mind
- C. Using and recycling sustainable materials

D. Incorporating alternative energy sources

E. Green construction is the future

F. Green architects

G. Disadvantages about building green

\_\_\_\_ 1) The first step in construction is design. Architects and engineers work to create blueprints and plans for the new building and the property it stands on. This is where the layout of the building, the outward appearance of the building, and all the systems and components that make up the structure are sketched out and prepared to be put into action.

\_\_\_\_ 2) Construction is one of the biggest sectors of the economy, and demand for new and renovated buildings and infrastructure will keep the industry busy for years to come. With such an important role in society, construction has a responsibility to be a leader in implementing sustainable practices and limiting the impact on the environment. As the long-term effects of our actions become a greater focus, green construction will continue to grow and become the new standard.

\_\_\_\_ 3) Green buildings often turn to cleaner alternative energy options as a means to power (or partially power) their operations. For most buildings, an easy way to do this is through solar panels. Many modern offices and homes have solar panels installed on their roofs. These panels can collect the sunlight exposed to the top of the building each day and help create electricity. Even a few small solar panels can help to create greener energy and reduce the use of fossil fuels and their emissions.

\_\_\_\_ 4) Most green buildings cost more to build than regular buildings. Many green materials cost more. Some parts of the mechanical system are more costly. The furnace and water heater that save energy cost more. The toilet and faucets that save water are more expensive than regular toilets and faucets. The extra foam and insulation and tape add cost to the house. Some of the techniques take extra time. Putting up extra foam and insulation and tape can increase the time it takes to build a house.

\_\_\_\_ 5) Green construction refers to the philosophy and processes that makes the creation and usage of the built environment as friendly to the natural environment as possible. From the design stage to assembly to the functionality of the structure upon completion, green construction focuses on reducing negative impacts to the planet and even adding some positive benefits.

\_\_\_\_ 6) More and more architects are thinking green. Green architects design houses that sit a certain way on the land. They place houses on the land so that the windows let in a lot of sunlight. Sunlight can help heat and light a home. They also may advise homeowners to use solar panels on their roofs to collect and store the sun's energy so it can be used for electricity. For cold climates, green architects design homes with radiant heat instead of a furnace. Homes with radiant heat have pipes inside the floors. They might also have pipes in the walls and ceilings. Hot water runs through the pipes and warms the home.

\_\_\_\_ 7) One of the aspects of construction that has the biggest negative impact on the environment is the processing of building materials. Creating the wood, steel, concrete and other materials used in construction can cause deforestation, pollution, carbon emissions and other harmful effects. To minimize this impact, green construction can look at the materials they use and how they are sourced, processed and disposed of to make more environmentally friendly choices.

## **Материалы для устного собеседования**

### **Билет №1**

***1. Read and translate the text using the dictionary. Summarize the main points. Discuss the text with the examiner.***

Green building as a new concept is gaining more and more value, acts as an important mitigating measure against the negative side effects of economic activity in cities. The implementation of the ideas and practices of sustainable development in the construction industry has led to the emergence of a new direction – environmental (“green”) construction, which provides a much higher level of quality of facilities for constructed object. A study was carried out of the problems



and prospects of green construction and architecture in cities. In this paper, the concept of green building and architecture is refined. The perception of green building and architecture practices by future construction industry professionals, the advantages and benefits of green building and architecture was investigated, factors that impede the implementation of green building in practice were identified. Currently, green building is little practiced for objective reasons. The practice of green building is hindered by a number of factors, for example, an unfavorable external environment in the form of policy or legislation, the economic situation in the country, negative market expectations, and lack of awareness. Health and increased productivity have been identified as the most important benefits of green building, followed by a reduction in the cost of construction and individual operations, and the conservation of natural resources. The recommendations addressed to non-governmental organizations, government bodies, professional communities are formulated.

2. Make a presentation of your project to develop a territory of your choice.

В качестве практико-ориентированного задания студентам предлагается заранее выбрать одну из городских территорий и презентовать свою концепцию ее развития.

## **8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

### **а) основная литература:**

1. Гарагуля, С. И., Английский язык в сфере строительства = English for Building Engineering: учебник / С. И. Гарагуля. — Москва: КноРус, 2022. — 365 с. — ISBN 978-5-406-09045-9. — URL: <https://book.ru/book/942666>

2. Романова, М. М. English for Landscape Architecture and Design: учебное пособие / М. М. Романова. - Йошкар-Ола: Поволжский государственный технологический университет, 2017. - 180 с. - ISBN 978-5-8158-1935-1. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1871661>

#### **б) дополнительная литература:**

3. P. Caruzzo. Flash on English for Construction. ESP Series. Eli S.r.l. 2012. – 47 p.

4. Маньковская, З. В. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения: учебное пособие / З.В. Маньковская. — Москва: ИНФРА-М, 2022. — 223. — (Высшее образование: Бакалавриат). - ISBN 978-5-16-005065-2. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1843575>

5. Шевелёва, С.А. Грамматика английского языка: учеб. пособие для студентов вузов / С.А. Шевелёва. — М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2017. — 423 с. - ISBN 978-5-238-01755-6. - Текст: электронный. - URL: <http://znanium.com/catalog/product/1028714>

#### **в) словари и справочная литература:**

6. Longman Dictionary of Contemporary English. – 3rd ed. – Harlow: Longman, 2001. – 1754 p.

7. Большой русско-английский словарь. 160 000 слов и словосочетаний / под общ. рук. А.И. Смирницкого, под ред. О.С. Ахмановой. – 24-е изд. – М.: Русский язык, 2001. – 768 с.

8. Мюллер В. К. Новый англо-русский словарь. 160 000 слов и словосочетаний / В. К. Мюллер. – 7-е изд. – М.: Русский язык, 2000. – 880 с.

9. Bildwörterbuch. Deutsch und Russisch mit alphabetischen Indizes. DUDEN. LIVING LANGUAGE Ltd. 2004.

10. Большой немецко-русский словарь. М.: «Русский язык», 2001.

#### **г) Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

1. Электронный словарь URL: <http://www.academic.ru>

## **9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Важным условием успешного изучения дисциплины «Иностранный язык делового общения» является регулярное посещение практических занятий. Под этим мы понимаем не пассивное присутствие, а активную работу по углублению имеющихся знаний, совершенствованию умений и навыков, а также изучению нового материала.

Задачей практических занятий является выработка умений и навыков использовать теоретические знания в практической деятельности, приближенной к ситуации реального иноязычного профессионального общения.

Подготовка к практическим занятиям включает в себя анализ предлагаемых для изучения вопросов, изучение учебной литературы, работу со словарем, выполнение тренировочных упражнений, предусматривающих развитие всех видов речевой деятельности, освоение новых лексических единиц.

Для успешной самостоятельной работы крайне важен хороший словарь. Из всех многочисленных типов словарей наиболее необходимым для изучающих иностранный язык является двуязычный переводной словарь, включающий не менее 80 000 слов. Отраслевые словари, такие как экономический, юридический и т. п. необходимы для изучения иностранного языка для специальных целей. Их электронные аналоги имеются в пакете программ LINGVO, в электронном переводчике PROMT, в онлайн словаре academic.ru. Учебные и энциклопедические одноязычные словари содержат не перевод, а толкование слова и крайне полезный для изучающих иностранный язык корпус примеров.

Интерактивные формы проведения занятий по дисциплине «Иностранный язык делового общения» включают в себя ролевые игры и ролевые карты для составления диалогов, представляющие собой моделирование ситуации, в которой участникам предлагается принять

определенную позицию (роль) и затем выработать способ, который позволит привести эту ситуацию к наилучшему результату (игра). Ролевые игры наиболее эффективны как средство приобретения и совершенствования навыков непосредственного межличностного общения, командной работы, а также навыков принятия решений. Ролевая игра является наиболее точной моделью иноязычного общения, обладает большими возможностями мотивационного плана, повышает степень личной вовлеченности студента, способствует формированию учебного сотрудничества и партнерства. Ролевая игра может использоваться и с целью проверки определенных функций иноязычного общения, владения речевым этикетом, навыков применения конкретных лексико-грамматических структур.

Оценочные и методические материалы по дисциплине *«Иностранный язык делового общения»* представлены в ФОММ.

При подготовке к зачету следует иметь в виду, что он подразумевает максимальную концентрацию знаний, умений и навыков, предполагающих полное освоение учебного материала по данной дисциплине, а, значит, предполагает специальную подготовку.

**Зачет** по дисциплине *«Иностранный язык делового общения»* состоит из двух этапов. Первый включает в себя письменное тестирование, подразумевающее выполнение заданий, направленных на проверку знаний, умений и навыков в области специальной лексики, грамматики, чтения текстов профессиональной направленности. Второй этап проходит в устной форме, что позволяет оценить глубину знаний и сформированность умений и навыков в области аудирования, говорения, владения специальной лексикой, а также практического владения лексикой и грамматикой, и предполагает выполнение следующих заданий:

1. Чтение и перевод текста профессиональной направленности, беседа с преподавателем по прочитанному.
2. Презентация собственных идей по развитию городской территории по выбору студента.

Решение преподавателя об итоговой оценке принимается по результатам тестирования и устного собеседования и учитывает полноту и достоверность изложенного ответа и проявленных умений и навыков практического применения теоретических знаний.

***Лексико-грамматический тест*** включает в себя разнообразные виды заданий, позволяющие оценить знания, умения и навыки учащихся. Тестовые задания на множественный выбор позволяют оценить степень структурированности материала. Тестовые задания на установления соответствия подразумевают необходимость проявить как знания учебного материала, но так и умения применять правила формальной логики. Тестовые задания на упорядочивание языковых явлений направлены на установление логической последовательности в соответствии с определенными критериями.

При подготовке к тесту следует повторить весь лексический и грамматический материал курса. Особое внимание следует уделить специальной лексике, включенной в списки слов по каждой теме.

При выполнении теста необходимо внимательно прочитать задание, проанализировать содержащиеся в нем языковые явления. При выполнении заданий на подстановку (лексических и грамматических конструкций и т.п.) необходимо вспомнить значение, форму и особенности употребления требуемого языкового явления, обратить внимание на порядок слов, располагающиеся рядом слова. Справившись с заданием, необходимо еще раз прочитать свой ответ для того, чтобы исключить пропуски или ошибки из-за невнимательности. При работе с текстом (подстановка фрагментов, определение правдивых/ложных высказываний и т.п.) необходимо сначала прочитать текст целиком, чтобы понять общее содержание. Затем еще раз внимательно прочитать задание к тексту и затем применительно к заданию осуществляется детальная работа с текстом.

На устной части зачета предлагается прочитать вслух отрывок текста по выбору экзаменатора и перевести его с иностранного языка на русский. На

подготовку дается 20-30 минут. Студенты выполняют данное задание без словаря, опираясь на глоссарий к тексту.

Получив текст, студент должен, прежде всего, внимательно прочесть его целиком и постараться понять основной смысл и запомнить фабулу. Затем следует перейти к более детальному переводу и анализу текста.

Перевод текста должен быть точным в отношении передачи мысли, а также значения отдельных слов, словосочетаний и грамматических форм. В то же время перевод не должен быть дословным и не должен нарушать структуру русского предложения. После чтения и перевода проводится беседа по прочитанному.

К каждому тексту предлагается несколько вопросов по содержанию текста в качестве опоры для беседы и несколько вопросов на общее понимание проблемы. Тексты соответствуют тематике учебной программы. При обсуждении текста старайтесь выражать своё мнение. Готовясь к беседе по статье, помните, что мы обычно начинаем беседу с вводных слов или предложений, которые помогут вам общаться с экзаменатором.

Если экзаменатор задаёт вопросы по тексту – это не значит, что в тексте обязательно найдутся предложения, содержащие ответы на заданные вопросы. Цель беседы – показать навыки понимания устной речи и умения правильно реагировать на поставленные вопросы и высказать свою точку зрения по обсуждаемой теме.

Презентация собственных идей по развитию городской территории представляет собой профессионально-ориентированное практическое задание, позволяющее оценить владение студентом не только языком профессиональной сферы, но и навыками презентации, а также сформированность предметной компетенции.

В силу кратковременности изучения и значительного объема данной учебной дисциплины кафедра настоятельно рекомендует систематически, а не эпизодически работать над изучением курса.

## **10. Особенности освоения дисциплины для лиц с ограниченными возможностями здоровья**

Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья при необходимости осуществляется на основе адаптированной рабочей программы с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося).

В целях освоения учебной программы дисциплины «Иностранный язык» инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья Институт обеспечивает:

- для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению: размещение в доступных для обучающихся, являющихся слепыми или слабовидящими, местах и в адаптированной форме справочной информации о расписании учебных занятий; присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь; выпуск альтернативных форматов методических материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);

- для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху: надлежащими звуковыми средствами воспроизведение информации;

- для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата: возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, туалетные комнаты и другие помещения, а также пребывание в указанных помещениях. Обучающиеся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ обеспечены печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья. Образование обучающихся с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах или в отдельных организациях.

**11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

1. Операционная система (Microsoft Windows XP, 7, 8.X Проприетарная);
2. Пакет офисных программ Microsoft Office Professional 7 (MS Word, MS Excel, MS Power Point, MS Access, MS Publisher и др. Проприетарная);
3. Архиватор (7-Zip GNU Lesser General Public License)
4. Программное обеспечение для просмотра электронных документов в стандарте PDF (Foxit Reader GNU Lesser General Public License);
5. Программные средства, обеспечивающие просмотр видеофайлов в форматах AVI, MPEG -4, DivX, RMVB, WMV (K-Lite Codec Pack GNU Lesser General Public License);
6. Web-браузер (Mozilla Firefox GNU Lesser General Public License);
7. Web-браузер (Google Chrome GNU Lesser General Public License);
8. Проверка знаний студентов посредством тестирования в локальной сети (MyTestStudent GNU Lesser General Public License for Academic);
9. Антивирус (Касперский Open Space Security Проприетарная).

**12. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

<b>Наименование</b>
<b>Специализированные аудитории:</b>
Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации / компьютерный класс / помещение для самостоятельной работы*
<b>Технические средства обучения:</b>
компьютер с программным обеспечением
<b>Специализированные аудитории:</b>
Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации*
<b>Технические средства обучения:</b>
экран настенный
мультимедийный проектор
компьютер с программным обеспечением, указанным в п.10